

EL TAGALO Y LAS PALABRAS ESPAÑOLAS

LEE EL TEXTO Y LUEGO REALIZA LAS ACTIVIDADES:

El tagalo es una de las lenguas más importantes de Filipinas y es la base del filipino, una de las lenguas oficiales del país. Una característica interesante del tagalo es la gran cantidad de palabras que ha tomado de otros idiomas, especialmente del español.

La influencia española comenzó en el siglo XVI, cuando Filipinas pasó a formar parte del Imperio español. Durante más de 300 años, las dos culturas estuvieron en contacto. Por eso, muchas palabras españolas entraron en el tagalo y todavía se utilizan actualmente.



TAGALO

Guwapo
Kutsara
Miyerkules
Bintana
Syudad

ESPAÑOL

Guapo
Cuchara
Miércoles
Ventana
Ciudad

Por ejemplo, en tagalo podemos encontrar palabras como *mesa, silla, ventana, zapatos, familia, escuela y reloj*. También existen palabras relacionadas con los números y la vida cotidiana, como *uno, dos, tres, cuatro y cinco*. Algunas palabras han cambiado un poco su pronunciación, pero todavía son fáciles de reconocer para un hispanohablante.

También hay nombres de personas y lugares que tienen origen español. Además, algunas expresiones y costumbres filipinas muestran la influencia de la cultura española.

La influencia no significa que el tagalo sea una lengua española. El tagalo tiene su propia gramática, estructura e historia y pertenece a las lenguas austronesias. Sin embargo, las palabras españolas son una parte interesante de la historia lingüística de Filipinas y muestran cómo el contacto entre diferentes culturas puede cambiar una lengua.

PREGUNTAS:

1. ¿Cuándo comenzó la influencia española en Filipinas?
2. ¿Durante cuánto tiempo estuvieron en contacto las culturas española y filipina?
3. ¿Qué palabras españolas podemos encontrar actualmente en el tagalo?
4. ¿A qué familia lingüística pertenece el tagalo?
5. ¿Cómo influyó el contacto con el español en la lengua filipina?

VERDAD VS FALSO:

1. Filipinas formó parte del Imperio español durante más de 300 años
2. El tagalo es una lengua española.
3. Muchas palabras españolas todavía se utilizan en el tagalo.
4. El tagalo pertenece a las lenguas austronesias.
5. Las palabras españolas son la única influencia lingüística presente en el tagalo.